

## ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN FÜR DEUTSCHLAND

### 1. Auftragsbestätigung

Elcold hat einen Auftrag erst akzeptiert, wenn eine schriftliche Auftragsbestätigung vom Werk vorliegt. Ein Angebot, eine Proforma-rechnung u.dgl. ist nicht verbindlich für Elcold.

### 2. Zwischenverkauf

Zwischenverkauf ist vorbehalten für Waren, die für Lieferungen ab Lager angeboten wurden.

### 3. Preise

Elcold behält sich das Recht vor die akzeptierten Preise bei Kursänderungen, Rohmaterialpreiserhöhungen, Arbeits-lohnänderungen, Staatseingriffe oder andere Verhältnisse, für die Elcold nicht verantwortlich ist, zu regulieren.

### 4. Versand

Wenn nichts Anderes vereinbart wurde, ist der Preis ab Werk oder Lager zu verstehen. Der Versand der Waren wird vom Verkäufer arrangiert, aber auf Kosten und Gefahr des Käufers. Wenn es vereinbart ist, dass der Transport auf Rechnung des Verkäufers stattfinden soll, ist der angebotene Preis auf Grund der billigsten Versandart berechnet worden.

Falls die Verhältnisse so sind, dass eine andere Versandart notwendig ist, gehen die so intensivierten Versandkosten zu Lasten des Käufers. Um Transportkosten zu reduzieren, ist der Verkäufer berechtigt, die bestellten Mengen mit +/- 15% zu justieren, um das Transportmittel voll auszulasten.

### 5. Verpackung

Die Verpackung ist im Preis einbezogen und wird bei einer eventuellen Rücksendung nicht vergütet.

### 6. Lieferzeit

Elcold übernimmt keine Verantwortung für Verzögerung infolge eines Streiks, eines Lock-outs, einer Arbeitseinstellung u.dgl. oder infolge aussergewöhnlicher Regierungsveranstaltungen, Transporthinderungen, hierunder Vereisungen oder Unglücksfälle während des Transportes, einer späten oder mangelhaften Lieferung von rechtzeitig bestellten Rohmaterialien, einer versagenden Elektrizitätsversorgung und damit gleichgestellten Herstellungsschwierigkeiten, eines Feuers oder eines Werkstattunglücks im eigenen Werk oder bei einem Zulieferanten, oder eventuell andere Verhältnisse, für die man nicht Elcold verantwortlich machen kann. Bei einem Streik oder einem Lockout, der/das auf die Firma Elcold Einfluss hat, wird die Lieferung mit einem Zeitraum verschoben, der dem Einfluss entspricht, den die Arbeitseinstellung auf die Arbeit (die Lieferung) gehabt hat.

### 7. Eigentumsvorbehaltes

Wir liefern nur auf Basis des nachstehend näher geschilderten Eigentumsvorbehaltes. Dies gilt auch für alle zukünftigen Lieferungen, auch wenn wir uns nicht ausdrücklich hierauf berufen.

- a. Sämtliche von uns - auch zukünftig – gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Zahlung sämtlicher Forderungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Käufer unser Eigentum.
- b. Der Käufer ist berechtigt, die Vorbehaltsware im normalen Geschäftsgang weiterzuverkaufen, er tritt uns bereits jetzt alle Forderungen, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seinen Abnehmer oder gegen Dritte erwachse, in Höhe unseres Rechnungsbetrages einschliesslich Mehrwertsteuer ab, unabhängig davon ob die Vorbehaltsware mit oder ohne Verarbeitung weiterverkauft wurde. Wir nehmen die Abtretung an. Der Käufer bleibt zur Einziehung der Forderung gegen seine Abnehmer befugt. Wir sind berechtigt, dieses Befugnis zu widerrufen wenn der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt. In diesem Fall ist der Käufer verpflichtet uns die abgetretenen Forderungen an derer Schuldner mitzuteilen, alle zum

Einzug erforderlichen Angaben zu machen, die zur Durchsetzung erforderlichen Unterlagen zur Verfügung zu stellen und seinen Abnehmern die Abtretung anzuzeigen.

- c. Eine Be- oder Verarbeitung der Vorbehaltsware nimmt der Käufer für uns vor, ohne dass hieraus für uns Verpflichtungen entstehen. Bei einer Verarbeitung, Verbindung, Vermischung oder Vermengung der Vorbehaltsware mit anderen uns nicht gehörenden Waren erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis zum Rechnungswert der übrigen Waren. Der Käufer verwahrt die neue Sache unentgeltlich für uns.
- d. Zur Sicherung unserer Forderungen gegen den Käufer tritt der Käufer auch solche Forderungen an uns ab, die ihm durch die Verbindung der Vorbehaltsware mit einem Grundstück gegen einen Dritten erwachsen, wir nehmen diese Abtretung schon jetzt an.
- e. Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers sind wir berechtigt, die Vorbehaltsware zurückzunehmen, der Käufer ist zur Herausgabe verpflichtet. In einer solchen Zurücknahme der Vorbehaltsware liegt kein Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, wir erklären dies schriftlich.
- f. Der Käufer ist verpflichtet, die Vorbehaltsware auf eigene Kosten gegen Diebstahl, Bruch, Feuer und Wasserschäden ausreichend zu versichern.
- g. Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Käufers freizugeben, wenn ihr Wert die zu sichernden Forderungen um mehr als 20% übersteigt.

## 8. Beanstandungen

Eventuelle Beanstandungen müssen uns schriftlich erreichen und dies spätestens 8 Tage nach Empfang der Lieferung.

## 9. Forderungen

Falls bestellte Ware –infolge Verhältnisse des Käufers – nicht spätestens 14 Tage nach dem vereinbarten Lieferdatum abgenommen werden, behält sich der Verkäufer das Recht vor, die Ware, wo der Lieferfrist mit mehr als 14 Tagen überschritten wurde, in Rechnung zu stellen mit Zahlung gemäss den vereinbarten Zahlungsbedingungen. Vom Datum der Rechnungsstellung werden die Waren auf Kosten und Gefahr des Käufers belastet.

## 10. Nichterfüllung des Käufers

Falls der Käufer Vereinbarungen oder Zahlungsbedingungen für eine oder mehrere Lieferungen nicht erfüllt oder falls sonstige Vereinbarungen mit dem Verkäufer nicht erfüllt werden oder bei Einstellung von Zahlungen des Käufers, ist der Verkäufer dazu berechtigt weitere Lieferungen mit augenblicklicher Wirkung einzustellen und Schadenersatz bei dem Käufer zu fordern für die dabei entstandene Kosten und verursachte Verluste. Bei Zahlungsverzug werden Zinsen in Höhe von 1,5% je angefangenen Monat berechnet.

## 11. Streitfälle

Alle Streitfälle oder Differenzen, die zwischen den Parteien entstehen, werden nach dänischem Recht gelöst. Elcold behält sich das Recht vor zu entscheiden, ob ein Streitfall zwischen den Parteien an ein Schiedsgericht verwiesen oder ob er gerichtlich entschieden werden soll. Falls Elcold sich für ein Schiedsgericht entscheidet, verpflichten sich die Parteien, sich dem Spruch eines Schiedsgericht zu unterwerfen, das in Übereinstimmung mit den "Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce" eingestetzt wurde. Das Schiedsverfahren wird in Kopenhagen durchgeführt. Sollte ein Streitfall g.....ich entschieden werden, so ist der Gerichtsstand in jeder Beziehung das für den Wohnsitz der Elcold, Hobro, Dänemark z.....ige Gericht.